

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Napadený rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. října 2005 je stížen jednak procesními chybami, jimiž byly poškozeny zájmy Rakouské republiky, a jednak porušením práva Společenství.

Napadený rozsudek se obsahově zabývá pouze podmínkou „zvláštního problému“; ostatní podmínky čl. 95 odst. 5 ES nebyly zkoumány poté, co Soud dospěl k závěru, že podmínka existence specifického problému členského státu podávajícího žádost nebyla splněna. Soud se však nezabýval otázkou „zvláštního problému“ v intenzitě, která by byla úměrná jejímu významu pro vyřešení sporu. Nedostatečným zkoumáním dotčených argumentů porušil Soud jednak právo být vyslechnut a jednak povinnost odůvodnění, což představuje dvě procesní chyby.

Vědecké posouzení rizik má zvláštní význam zejména v oblasti ochrany životního prostředí, zejména z důvodu uplatnění zásady obezřetnosti, a podmiňuje v rámci řízení podle čl. 95 odst. 5 ES obsáhlý přezkum vědeckých argumentů, zvláště tehdy, pokud existuje jakákoliv pochybnost o tom, zda je úroveň ochrany, stanovená v harmonizačním opatření, dostatečná. Komise, ale posléze ani Soud, se obsahově nezabývaly argumenty vznesenými Rakouskou republikou ani obsáhle nezkoumaly nezbytnost oznámeného opatření pro ochranu životního prostředí. Rozhodnutí Komise a rozsudek Soudu spočívají na studii EFSA, která se zabývala hlavní částí rakouské argumentace, otázkou koexistence geneticky modifikovaných a nemodifikovaných kultur, pouze okrajově – a v žádném případě zvláště s ohledem na Spolkovou zemi Horní Rakousko. Soud nikdy nezkoumal přednesené vědecké poznatky při zohlednění zásady obezřetnosti.

Konečně zastává účastník řízení podávající kasační opravný prostředek názor, že dřívější judikatura Soudního dvora není v rozporu s vedením kontradiktorního řízení v řízení podle čl. 95 odst. 5 ES a že právní názor Soudu tak představuje porušení práva Společenství. Jelikož neprovedení takového řízení porušuje právo být vyslechnut, což představuje dostatečný důvod pro zrušení napadeného rozhodnutí Komise.

(¹) Úř. věst. C 296, 26.11.2005.

(²) Úř. věst. L 230, s. 34.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Finanzgericht Hamburg ze dne 1. prosince 2005 ve věci Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH proti Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel

(Věc C-455/05)

(2006/C 60/41)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Finanzgericht Hamburg (Německo) ze dne 1. prosince 2005 ve věci Velvet & Steel Immobilien und Handels GmbH proti Finanzamt Hamburg-Eimsbüttel, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 23. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Finanzgericht Hamburg žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následující otázce:

Je třeba vykládat čl. 13 část B písm. d) bod 2 šesté směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu (77/388/EHS) (¹) ohledně pojmu „převzetí závazků“ tak, že mezi ně patří pouze peněžité závazky nebo zahrnuje předpis též převzetí jiných závazků, např. závazků ke službám?

(¹) Úř. věst. L 145, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Landgericht Wiesbaden ze dne 23. listopadu 2005 ve věci Schutzverband der Spirituosen-Industrie e.V. proti Diageo Deutschland GmbH

(Věc C-457/05)

(2006/C 60/42)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Landgericht Wiesbaden (Německo) ze dne 23. listopadu 2005 ve věci Schutzverband der Spirituosen-Industrie e.V. proti Diageo Deutschland GmbH, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 27. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Landgericht Wiesbaden žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Musí být čl. 5 odst. 3 písm. b) druhý pododstavec věta druhá ve spojení s čl. 5 odst. 3 písm. d) ve spojení s přílohou III bodem 4 směrnice Rady 75/106/EHS ze dne 19. prosince 1974 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se zhotovení některých kapalných výrobků v hotovém balení podle objemu (Úř. věst. 1975, L 106, s. 31; Zvl. vyd. 13/02, s. 156, naposledy změněna Aktem o přistoupení ze dne 23. září 2003, Úř. věst. 2003, L 236, s. 33, dále jen „směrnice 75/106/EHS“) vykládán v tom smyslu, že výrobky s balením v objemu 0, 071 litru, které jsou v Irsku nebo Spojeném království legálně vyráběny nebo uváděny na trh, mohou být uvedeny na trh i v jiných členských státech?
- 2) Pokud bude odpověď na první otázku záporná, je čl. 5 odst. 3 písm. b) druhý pododstavec věta druhá ve spojení s čl. 5 odst. 3 písm. d) ve spojení s přílohou III bodem 4 směrnice Rady 75/106/EHS v souladu se zásadou volného pohybu zboží podle článků 28 a 30 Smlouvy o založení ES?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Oberste Gerichtshof ze dne 16. listopadu 2005 ve věci Mohamed Jouini, Okay Gönen, Hasan Bajric, Gerald Huber, Manfred Ortner, Sükran Karacatepe, Franz Mühlberger, Nakil Bakii, Hannes Kranzler, Jürgen Mörth, Anton Schneeberger, Dietmar Susteric, Sascha Wörnhör, Aynur Savci, Elena Peter, Egon Schmöger, Mehmet Yaman, Dejan Preradovic, Andreas Mitter, Wolfgang Sorger, Franz Schachenhofer, Herbert Weiss, Harald Kaineder, Ognen Stajkovski und Jovica Vidovic proti PPS Princess Personal Service GmbH

(Věc C-458/05)

(2006/C 60/43)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Oberste Gerichtshof (Německo) ze dne 16. listopadu 2005 ve věci Mohamed Jouini a další proti PPS Princess Personal Service GmbH, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 29. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Oberste Gerichtshof žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následující otázce:

Jedná se o převod podniku nebo části podniku ve smyslu článku 1 směrnice Rady 2001/23/ES ze dne 12. března 2001 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se zachování práv zaměstnanců v případě převodů podniků, závodů nebo částí podniků nebo závodů⁽¹⁾, když jsou administrativní pracovníci, vedoucí pobočky, jakož i pracovníci pro styk se zákazníky a vedoucí pracovník v rámci spolupráce mezi dvěma podniky dočasně přiděleni prvním podnikem, ve kterém není vymezena organizační struktura, do druhého podniku, ve kterém vykonávají srovnatelné činnosti, a zároveň s nimi je rovněž v rámci této spolupráce mezi dvěma podniky částečně nebo zcela převedena přibližně třetina dočasně přidělených zaměstnanců (podle rozdílného rozsahu objednávek od tří dočasně přidělených zaměstnanců až po padesát dočasně přidělených zaměstnanců) i se zákazníky, kteří jim byli přiděleni?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 82, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 104.

Žaloba podaná dne 23. prosince 2005 Polskou republikou proti Evropskému parlamentu a Radě Evropské unie

(Věc C-460/05)

(2006/C 60/44)

(Jednací jazyk: polština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 23. prosince 2005 žaloba směřující proti Evropskému parlamentu a Radě Evropské unie podaná Polskou republikou zastoupenou Jarosławem Pietrasem.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

- 1) Zrušil čl. 33 odst. 2 a čl. 43 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací⁽¹⁾.
- 2) Projednával věc v polském jazyce.
- 3) Uložil Radě Evropské unie a Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Vláda Polské republiky se dovolává porušení podstatných procesních náležitostí spočívajícího v tom, že přijaté znění čl. 33 odst. 2 a čl. 43 odst. 3 směrnice 2005/36/ES není dostatečně odůvodněno.